

Notebook

Eigenschaften

- SV22-92011
- SV22-92012 1 Riser - SV22-92013
- 2 Notebook-Gehäuse - SV22-92025
- 3 Arbeitsfläche
- 4 Elektronische, automatisch verschließbare Schublade
- 5 Neigbare Tastaturhalterung und Handballenauflage
- 6 Mausablage rechts/links und Maushalterung
- 7 Kabelführungssystem
- 8 Lift-Bremse für Riser
- 9 Verriegelbare Rollfüße vorne
- 10 Bügel für Scannerhalterung
- 11 Ergonomische Griffmulde
- 12 Ablagekorb
- 13 Stromversorgung 220-240 VAC, 50 Hz
 - a 55-Ah-Batterie
 - **b** 3 AC-Steckdosen (300 Watt gesamt)
 - **c** Bedienfeld
 - d Spiralnetzkabel

Bitte lesen Sie sich alle Teile dieses Leitfadens durch. Werfen Sie diesen Leitfaden nicht weg, wenn Sie den Setup abgeschlossen haben. Der Leitfaden sollte für eine spätere Verwendung an einem sicheren Ort aufbewahrt werden.



Die StyleView Computerwagen mit Stromversorgung liefern Wechselstrom für mobile Point-of-Care Computersysteme im medizinischen Bereich.

Technische Daten des Computerwagens - Für technische Daten der Stromver-

sorgung siehe Seite 12.

13 a

b

8



Tragkraft		
Notebook	5-12 lbs	2.3-5.4 kg

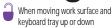
ragkraft		
Notebook	5-12 lbs	2.3-5.4 kg
Skuffe	4 lbs	1.8 kg
Arbejdsflade	2.5 lbs	1.1 kg
Computerholder	25 lbs	11 kg
Tastaturskuffe	2.5 lbs	1.1 kg
Maushalterung	.5 lb	.23 kg
Holdebeslag til skanner	.5 lb	.23 kg
Opbevaringskurv	5 lbs	2.3 kg





Lift-Brake Guidelines

UnLocked





When shipping cart with anchor screws installed



When using keyboard or mouse tray

When pushing cart from place to place (with lift in lowest position)

VORSICHT: Die Lift-Bremse sperrt den vertikalen Lift während des normalen Gebrauchs. Dadurch wird jedoch NICHT die Höchsttragfähigkeit erhöht. Der Riser darf NICHT mit Geräten beladen werden, deren Gewicht höher ist als das in den Spezifikationen von Ergotron angegebene Höchstgewicht. Sorgen Sie für eine optimale Lift-Funktion, indem Sie Tests durchführen und bei Bedarf die Spannung anpassen, sobald sich das am Riser befestigte Gewicht ändert (d.h. wenn Geräte entfernt oder hinzugefügt werden). Siehe Anweisungen "Einstellung der Spannung des Riser-Lifts" unter Schritt 6 auf Seite 4.

For the latest User Installation Guide and StyleLink Software Download please visit:

Encontrará la versión más reciente del manual de instalación del usuario y el software de StyleLink en: Si vous souhaitez télécharger le dernier manuel d'installation de l'utilisateur ou le logiciel StyleLink, rendez-vous sur : Den neuesten Installationsleitfaden für Benutzer sowie den neuesten StyleLink-Softwaredownload finden Sie unter: Voor de nieuwste Installatiehandleiding voor de gebruiker en voor het downloaden van StyleLink-software gaat u naar: Per scaricare le versioni più recenti del manuale di installazione e del software StyleLink, andare al sito: 最新版ユーザインストールガイドとスタイルリンクソフトウェアは次のサイトでダウンロードできます。 请从下列地址获取最新版本的用户安装指南和 StyleLink 软件下载:

StyleLink

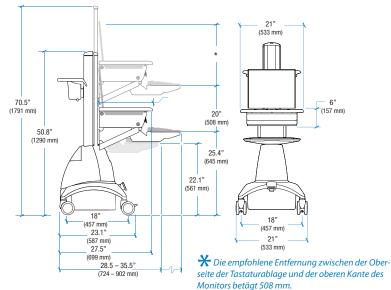


User's Guide - English Guía del usuario - Español Manuel de l'utilisateur - Français Gebruikersgids - Nederlands Benutzerhandbuch - Deutsch Guida per l'utente - Italiano ユーザーガイド: 日本語 用户指南 : 汉语



www.ergotron.com USA 1-800-888-8458 Europe +31 (0)33-45 45 600 China 86-769-86018920

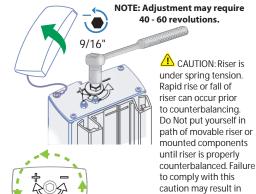
Abmessungen





Vorbereitungen für den Aufbau des Computerwagens. Werkzeuge für den Aufbau des Computerwagens bereitstellen.

Make sure lift tension is set to minimum setting by turning the adjustment nut counterclockwise (towards the minus (-) sign) until it stops.





- To Minimize Lift Tension

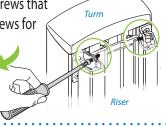
 1. Unlock break and lower worksurface to lowest position.

 2. Turn adjustment nut at top of riser counterclockwise until it stops (Adjustment may require 40-60 revolutions).
- Failure to heed this warning may result in erious personal injury or property damage

822-050

With lift tension minimized, remove the screws that anchor the riser to the tower. Save the screws for future use.

CAUTION: DO NOT loosen, tighten or remove any other nuts or bolts on the riser or top of tower. Tampering with nuts or bolts may result in an unstable Cart, leading to equipment damage and/or personal injury.

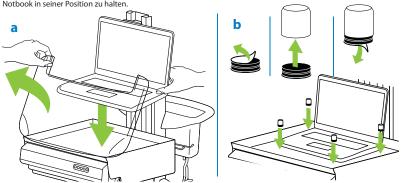


3 Notebook anbringen

de Heben Sie die Arbeitsfläche an und platzieren Sie das Notebook auf der Ablage.

b Bringen Sie ein selbstklebendes Klettband auf den Puffern an und befestigen es auf der Ablage, um das Notbook in seiner Position zu halten.

equipment damage or personal injury.



Befestigungszubehör

4 Personalisieren Sie den Code der automatisch verschließbaren Schublade.

a Entriegeln Sie die Schublade mit dem Generalschlüssel (es werden identische Schlüsselduplikate mitgeliefert). Öffnen Sie die Schublade, um auf den Batteriekasten zugreifen zu können. Entfernen Sie die Abdeckung. Legen Sie vier AA-Batterien ein. Bringen Sie die Abdeckung wieder an und schließen Sie die Schublade.

b Entfernen Sie den Generalcode-Aufkleber, der sich in der Nähe des Nummernblocks befindet und legen Sie ihn in den Kasten auf der rechten Seite, um in Zukunft darauf zugreifen zu können.

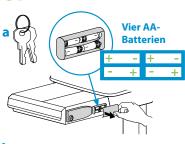
C Programmieren Sie Ihren persönlichen Code ein:

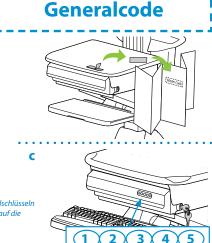
- 1 Geben Sie den Generalcode ein
- 2 Drücken Sie 3 und 5 gleichzeitig3 Geben Sie einen persönlichen Code ein, wählen Sie dazu fünf Zahlen

Die Schublade ist nun programmiert und kann nur noch geöffnet werden, wenn der persönliche Code oder der Generalcode eingegeben werden.

Die Schublade bleibt für zwei Minuten unverschlossen und die 5 bleibt erleuchtet. Wenn die zwei Minuten beendet sind, wird die Schublade automatisch verschlossen. Sie können die Schublade jederzeit manuell verschließen, indem Sie gleichzeitig 1 und 2 auf dem Nummernblock drücken.

Heben Sie diese Anleitung zusammen mit den Generalschlüsseln an einem sicheren Ort auf, um nicht authorisierten Zugriff auf die automatisch verschließbare Schublade zu verhindern.





Tipps zum Umgang mit der automatisch verschließbaren Schublade

Drei Methoden zum Entsperren der Schublade

- Schlüssel 1/8-Drehung gegen den Uhrzeigersinn
- Eingabe des Mastercodes
- Eingabe des persönlichen Codes



Generalcode

Persönlicher Code 12345

Um den persönlichen Code zu programmieren

- 1 Geben Sie den Generalcode ein
- 2 Drücken Sie gleichzeitig 3 und 5 (während beide Tasten blinken)
- 3 Geben Sie einen neuen Code ein, wählen Sie dazu fünf Zahlen



Um den persönlichen Code zu löschen

- 1 Geben Sie den Generalcode ein
- 2 Drücken Sie gleichzeitig 3 und 5 (während beide Tasten blinken)
- 3 Drücken Sie auf dem Nummernblock gleichzeitig 1 und 2



Zwei Methoden zum Sperren der Schublade

• Drücken Sie gleichzeitig 1 und 2 auf dem Nummernblock

oder

· Warten Sie zwei Minuten, bis sich die Schublade automatisch verschließt







Fehlerbehebung bei der automatisch verschließbaren Schublade

• Die Nummern auf dem Nummernblock sind dunkel

-Berühren Sie den Nummernblock an einer beliebigen Stelle, um das Schwarzlicht zu aktivieren (die Schublade bleibt verschlossen, bis Sie einen gültigen Code eingeben).

-Wenn das Berühren des Nummernblocks das Schwarzlicht nicht aktiviert, müssen eventuell die Batterien ausgewechselt werden. Siehe dazu die Anweisung 4a.

• Die Nummer 4 auf dem Nummernblock blinkt = Warnung vor zu niedriger Spannung

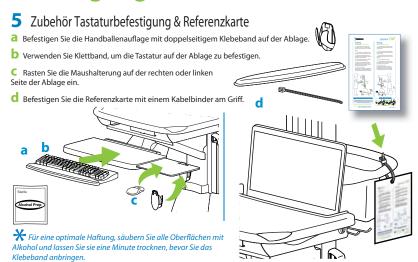
-Eventuell müssen die Batterien ausgewechselt werden, siehe dazu Anweisung 4a.

• Schublade lässt sich nicht öffnen, wenn der persönliche Code

-Systemtest durch Eingabe des Mastercodes. Wenn sich die Schublade nicht öffnen lässt, Batterien gemäß Anweisung 4a auswechseln.

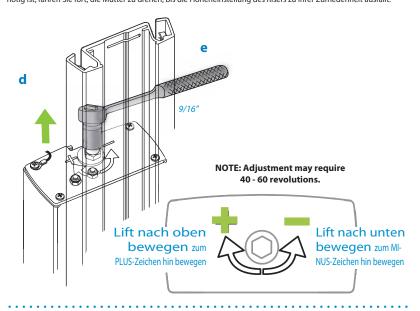


Befestigungszubehör



Einstellung des Riser-Lifts

- 6 Einstellen der Lift-Spannung des Risers.
- a Riser entsperren (Lift-Bremse nach oben).
- Bewegen Sie den Riser auf und ab. Wenn Sie innerhalb des Bewegungsbereiches einen hohen Widerstand spüren, oder wend er Riser nicht in der gewünschten Position verbleibt, sollte die Spannung angepasst werden.
- C Entfernen Sie die Abdeckung des Turms.
- d Heben Sie den Riser zur höchsten Position am Turm an.
- e Drehen Sie bei Bedarf die Spannungsmutter auf und ab.
- TÜberprüfen Sie nach der Einstellung die Spannung, indem Sie den Riser auf und ab bewegen (wie in Schritt 6b beschrieben) Wenn eine weitere Einstellung nötig ist, fahren Sie fort, die Mutter zu drehen, bis die Höheneinstellung des Risers zu Ihrer Zufriedenheit ausfällt.



Verlegen der Kabel

- a Heben Sie den Riser auf die höchste Position an und ziehen Sie die Tastatur/Mausablage so weit wie möglich heraus..
- **b** *Kabel sollten verlegt werden, wenn alle Komponenten des Computerwagens vollständig ausgefahren sind. Dadurch bleibt genügend Spielraum, um während der Verwendung problemlos Bewegungen ausführen zu können.



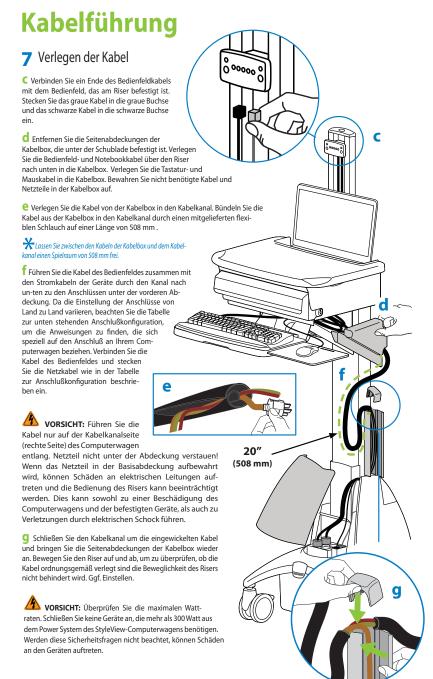
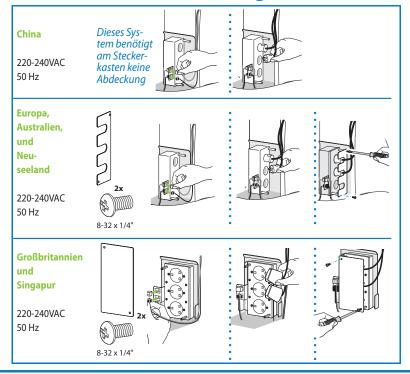


Tabelle zur Anschlußkonfiguration (Schritt 6f)



Ladezyklus der Batterie

8 Abdeckungen anbringen.

- **a** Decken Sie die Kabel auf dem Riser ab.
- **b** Bringen Sie die Abdeckung des Turms an.
- C Bringen Sie die obere Abdeckung des Risers an.
- d Verschließen Sie die Abdeckung des Risers.





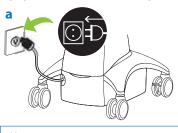




ERSTES AUFLADEN DER BATTERIE

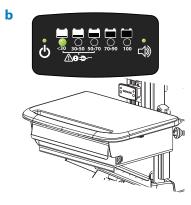
Laden Sie die Batterie Um die Batterie zum ersten mal aufzuladen und/oder sie nach längerer Lagerung aufzuladen

- a stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose und überprüfen Sie, ob das grüne "100"- 100 Licht aufblinkt, um anzuzeigen, dass die Batterie aufgeladen wird. Setzen Sie den Ladevorgang fort, bis das Licht zu blinken aufhört und durchgehend leuchtet.
- b Stellen Sie die Stromversorgung ein, indem Sie den Hauptschalter 🖒, den Sieauf dem Bedienfeld finden, 1 bis 3 Sekunden lang drücken. Die Kontrolllichter für Stromversorgung, Batterieladezustand und Alarm beginnen zu leuchten.



₹ Ziehen Sie das Spiralkabel nicht mehr als 3 Meter (10 Fuß) in die Länge, da es sonst zu Schäden am Kabel kommen kann.





10 Überprüfen der Batterieleistung – Bedienfeld

Das Bedienfeld zeigt Ihnen durch eine Reihe durchgehend leuchtender oder blinkender roter, gelber und grüner Lichter oder durch einen Alarmton, der bei Batterieleistung unter 50% ertönt, den Ladestatus der Batterie an. Siehe Tabelle für häufig auftretende Bedienfeld-Nachrichten und wie Sie darauf reagieren sollten. Denken Sie daran, dass die Batterie jeden Tag auf 100% Leistung aufgeladen werden muss und dass Sie den Computerwagen auch während des Ladevorgangs benutzen können. Schließen Sie die Batterie deshalb so häufig wie möglich an die Netzversorgung an, damit Sie immer mit ausreichend

HINWEIS: Um eine optimale Batterielaufzeit sicherzustellen, sollten Sie den Bildschirm so oft wie möglich in den Energiesparmodus schalten.

**Wird der Computerwagen häufig benutzt, wenn der Ladestatus unter 30% liegt, verkürzt dies die Lebensdauer Ihrer Batterie.



6



Diese Lampe zeigt an, dass ein Alarm ausgelöst wurde

Stummtaste



Ladezyklus der Batterie - Bedienfeldmeldungen verstehen und korrekt reagieren

UI Display	Alert Visual Audio	Charge Status	Response
30 30-50 50-70 70-90 100	100% Licht blinkt grün	Ladevorgang Netzstecker ist eingesteckt	Laden Sie die Batterie so lange auf, bis das 100%-Licht nicht mehr blinkt. Sie können den Computerwagen auch während des Ladevorgangs benutzen.
30-30 30-70 70-90 100	Alle Lichter leuchten durchge- hend grün	100 % Voll	Wenn das 100%-Licht nicht mehr blinkt, ist die Batterie vollständig aufgeladen und der Computerwagen kann aus- gesteckt werden.
30 30-50 50-70 70-90 100	J) 30% - 50% Licht ist gelb Alarm ertönt	Zwischen 50% und 30 %	Der Alarm ertönt, bis der Fahrwagen angeschlossen ist (betätigen Sie die Stummtaste, um den Alarm kurzzeitig auszuschalten).
30 30-50 50-70 70-90 100	30% Licht blinkt rot Alarm ertönt	30% oder weniger	Der Alarm ertönt, bis der Fahrwagen angeschlossen ist Stecken Sie den Netzstecker ein und laden Sie auf 100% auf! Sie können den Computerwagen benutzen während der Ladevorgang läuft.
30 30-50 50-70 70-90 100	Keine Lichter Kein Alarm	0%	Kein Strom bevor der Netzstecker eingesteckt wird.

Ladezyklus der Batterie

11 StyleLink

a Installieren Sie die StyleLink-Software (nachdem der Computer an das Stromnetz angeschlossen wurde):

For the latest User Installation Guide and StyleLink Software Download please visit:



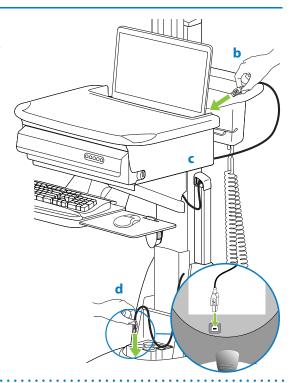
User's Guide - English Guía del usuario - Español Manuel de l'utilisateur - Français Gebruikersgids - Nederlands Benutzerhandbuch - Deutsch Guida per l'utente - Italiano ユーザーガイド:日本語 用户指南: 汉语



- b Nach Abschluß der Softwareinstallation verbinden Sie ein Ende des USB-Kabels mit dem USB-Anschluss des am Computerwagen befestigten Computers.
- C Verlegen Sie das USB-Kabel an der Seite des Turms nach unten.
- d Verbinden Sie das andere Ende des USB-Kabels mit dem USB-Anschluss, der sich an der unten am Computerwagen vor der Steckdose befindets.

HINWEIS: Nachdem Sie die StyleLink Software herunterladen und benutzen beträgt die Garantiezeit für die Batterie 1 Jahr.

Siehe auch die Hilfedatei der StyleLink-Software, wenn Sie weitere Informationen benötigen.



Die Einrichtung ist abgeschlossen - Ihr Computerwagen ist nun bereit zum Einsatz!

Auf den folgenden Seiten finden Sie wichtige Richtlinien für den sicheren Umgang und die Instandhaltung des SV-Computerwagens

Besuchen Sie unsere Webseite, um weitere Informationen über den StyleView-Computerwage und andere Produkte von Ergotron zu erhalten.

www.ergotron.com

Ersatzbatterie

Austauschen der Batterie

MARNUNG: Für das StyleView Power System dürfen nur von Ergotron zugelassene Batterien eingesetzt werden.

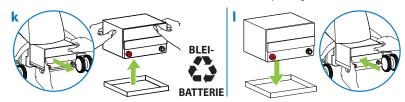
Weitere Informationen erhalten Sie vom Ergotron-Kundendienst. Die Batterien dürfen nicht in einer sauerstoffreichen oder gefährlichen Umgebung ausgetauscht werden. Es besteht

die Gefahr von Funkenflug. ⊁ Folgen Sie den Schritten zu LANGZEIT-Lagerung (a) - (i), um die vorhandene Batterie zu entfernen und fahren dann mit

den Schritten (k) - (p) wie unten angegeben fort, um die Austauschbatterie anzuschließen

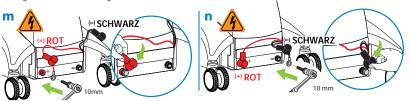
f k Wenn Sie die Batterie aus dem Computerwagen entfernt haben, heben Sie sie aus dem Einsatz. Führen Sie die Batterie dem Recycling zu oder informieren Sie sich bei Ergotron über die Richtlinien zur korrekten Batterieentsorgung.

Stecken Sie die neue Batterie in den Einsatz und schieben Sie sie in den Computerwagen.



m Entfernen Sie die Manschette, um den roten (+) Anschluß freizulegen. Schließen Sie den roten (+) Anschlußdraht mit einer Klemmschraube und einem Schraubenschlüssel an die der Batterie an. Schließen Sie den roten Anschlußdraht VOR dem schwarzen an! Keinen Kontakt mit Werkzeugen zwischen Batterieanschlüssen und Metallgehäuse herstellen! Bringen Sie die Manschette auf der roten Klemme an.

n Entfernen Sie die Manschette, um den schwarzen (-) Anschluß freizulegen. Schließen Sie den schwarzen (-) Anschlußdraht mit einer Klemmschraube und einem Schraubenschlüssel an die der Batterie an. Schließen Sie den schwarzen Anschlußdraht NACH dem roten an! Keinen Kontakt mit Werkzeugen zwischen Batterieanschlüssen und Metallgehäuse herstellen! Bringen Sie die Maanschette auf der schwarzen Klemme an.



- Stecken Sie das ausziehbare Netzkabel ein.
- P Bringen Sie die Abdeckungen am Computerwagen an und ziehen Sie die Schrauben fest.

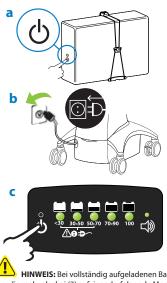


Lagerung des Power Systems

- KURZFRISTIG

*Wenn das Power System bis zu drei Monate lang nicht genutzt wird, sollte die Batterie vor der Lagerung voll aufgeladen und während der Lagerung neu aufgeladen werden. Wenn das Power System 3 Monate oder länger nicht genutzt wird, sollte die Batterie aus dem Computerwagen entfernt und gelagert werden. Folgen Sie dazu den Anweisungen für die LANGZEIT-Lagerung!

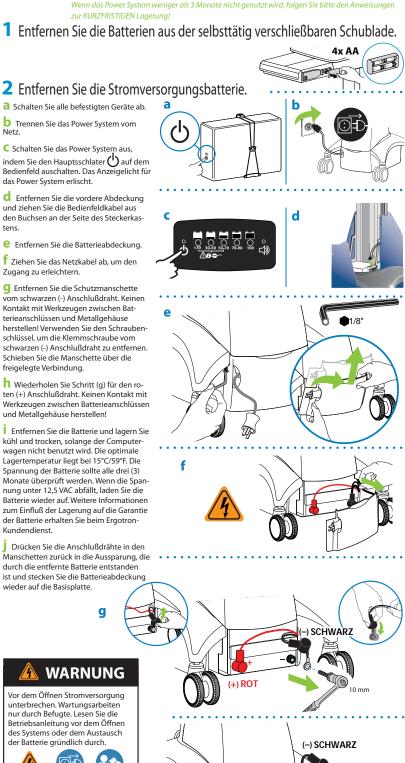
- Schalten Sie alle befestigten Geräte ab.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose, um die Batterie vollständig auf 100% aufzuladen (alle Anzeigelichter auf dem Bedienfeld leuchten). *Vor* dem Lagern muss das Power System voll aufgeladen sein!
- C Sobald die Batterie auf 100% aufgeladen wurde, schalten Sie die Stromzufuhr ab, indem Sie Hauptschalter (1) auf dem Bedienfeld für 1-3 Sekunden gedrückt halten. Das Anzeigelicht für die Stromversorgung erlischt.
- d Sofern möglich, sollte das Netzkabel in einer Netzsteckdose eingesteckt bleiben. Steht am Lagerort des Computerwagens keine Netzsteckdose zur Verfügung, nehmen Sie die vordere Abdeckung ab und ziehen die Bedienfeldkabel aus den Buchsen an der Seite des Steckerkastens heraus. Bringen Sie die Abdeckung wieder an. Wenn der Computerwagen während der Lager ung nicht an eine Steckdose angeschlossen ist, laden Sie die Batterie einmal im Monat auf.

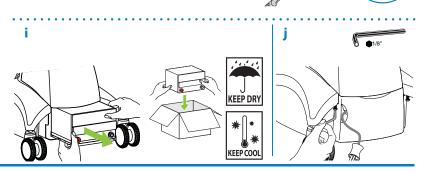


HINWEIS: Bei vollständig aufgeladenen Batterien, die mehr als drei (3) aufeinanderfolgende Monate nicht genutzt werden, ist die Garantie automatisch nichtig. Bei vollständig entladenen Batterien, die mehr als drei (3) aufeinanderfolgende Tage nicht genutzt werden, ist die Garantie automatisch nichtig.

Lagerung des Power Systems

- LANGFRISTIG ** Wenn das Power System 3 Monate oder länger nicht genutzt wird, sollte die Batterie aus dem Computerwagen entfernt und gelagert werden. Folgen Sie dazu der unten stehenden Anweisungen. Wenn das Power System weniger als 3 Monate nicht genutzt wird, folgen Sie bitte den Anweisungen





Sicherheitsrichtlinien für den Computerwagen

▲Zubehöraustausch und Transfer des Computerwagens



📤 Reinigung und Wartung

Die folgenden Maßnahmen können ein Infektionsrisiko nicht garantiert ausschließen. Sie sollten den Beauftragten für Infektionskontrolle des Krankenhauses oder einen Epidemiologen hinzuziehen, um die Reinigungsmaßnahmen und -prozesse abzuklären.

Im einen elektrischen Schok zu vermeiden, setzen Sie elektrische Geräteteile nicht Wasser, Reiniqungslösungen oder anderen möglicherweise korrosiven Flüssigkeiten oder Stoffen aus.

A Tauchen Sie den Computerwagen oder Teile des Computerwagens nicht in Flüssigkeiten oder lassen Sie Flüssigkeiten über ihn laufen. Wischen Sie alle Reinigungsmittel umgehend mit einem feuchten Tuch von der Oberfläche ab. Trocknen Sie die Oberfläche nach der Reinigung gründlich ab.

Verwenden Sie wegen der N\u00e4he zu elektrischem Strom und Zubeh\u00f6r keine brennbaren Reinigungsmittel auf den Oberfl\u00e4chen des Computerwagens.

Alle Lackierungen und Plastikteile des Computerwagens können mit normalen, verdünnten, nicht scheuernden Reinigungslösungen wie quartären Ammoniakverbindungen, Ammoniakenzymreinigern, Bleichen oder Alkohollösungen gereinigt werden ohne Schaden zu nehmen.

- Markierungen mit Kugelschreibern, Permanentmarkern und Trockenmarkern können mit 91%-igem Isopropylalkohol und einem weichen Tuch entfernt werden.
- Jodflecken können mit Allzweckreiniger und einem weichen Tuch entfernt werden.
- · Verwenden Sie niemals Stahlwolle oder scheuernde Materialien, die die Oberflächenversiegelung angreifen.
- Do not use strong solvents such as trichloroethylene and acetone. These solvents will damage the surface finish. Es wird empfohlen, jede Reinigungslösung auf einem kleinen, unauffälligen Bereich zu testen um sicherzustellen, dass keine Beschädigungen entstehen.

Einstellung, Reperatur, Austausch - Versuchen Sie NICHT, Komponenten des StyleView-Computerwagens einzustellen, zu reparieren oder auszutauschen, wenn Sie keine von Ergotron freigegebene Dokumentation (z.B. Installationsanweisungen) vorliegen haben. Nur Ergotron, Inc oder eine von Ergotron ermächtigte Partei können Komponenten des StyleView-Computerwagens einstellen, reparieren oder austauschen. Wenn eine Komponente des Computerwagens fehlt oder beschädigt ist, darf der Computerwagen nicht verwendet werden. Setzen Sie sich in diesem Falle umgehend mit dem Ergotron-Kundendienst in Verbindung und fordern einen Ersatz für das betreffende Teil an.

Kabel - Halten Sie die Kabel auf dem Computerwagen ordentlich organisiert (zu diesem Zweck bietet Ihnen Ihr Computerwagen verschiedene Lösungen an) Überschüssige Kabellängen können mit Kabelklammern von beweglichen Teilen ferngehalten werden Lesen Sie sich den Abschnitt zur Kabelverlegung in diesem Handbuch noch einmal durch oder setzen Sie sich mit dem Ergotron-Kundendienst in Verbindung, um weitere Informationen zu gehalten.

Rollfüße - Überprüfen Sie die Rollfüße regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie sauber sind und nicht von Fremdkörpern behindert werden. Vermeiden Sie es, den Computerwagen über unebene, verschmutzte oder beschädigte Oberflächen zu bewegen.



Kundenzubehör- Stellen Sie sicher, dass die Geräte gut ausbalanciert und sicher am Computerwagen befestigt sind. Verschieben die Computerwagen-Komponenten auf dem Riser oder Turm nur, wenn Sie in den Installationsanleitungen dazu aufgefordert werden. Wenn Computerwagen-Komponenten auf dem Riser zu weit nach oben oder unten verschoben werden, kann die Stabilität beeinträchtigt werden, was wiederum zu Geräteschäden oder Verletzungen führen kann. Weitere Informationen zur Verschiebung von Computerwagen-Komponenten erhalten sie beim Ergotron-Kundendienst.

Stabilität des Computerwagens - Wenn Sie einen Computerwagen bewegen, MUSS der Riser sich in der niedrigsten Position befinden und die Lift-Bremse MUSS verriegelt sein, um ein mögliches Kippen zu verhindern Wenn der Riser nicht in der niedrigsten Position mit der Lift-Bremse verriegelt wird, kann dies Verletzungen oder Geräteschäden zur Folge haben.

Sicherheitshinweise für dieses Produkt

 $\label{thm:computerwagen:computerwagen:thm:computerwagen: the computer of th$

ACHTUNG: Eine Mißachtung dieser Richtlinien kann Geräteschäden oder Verletzungen zur Folge haben.

VORSICHT: Die Lift-Bremse hilft Ihnen bei der Stabilisierung der Arbeitsfläche und der Tastaturablage während der normalen Benutzung, sie ermöglicht aber KEINE zusätzliche Belastung. Der Riser darf NICHT mit Geräten beladen werden, deren Gewicht höher ist als das in den Spezifikationen von Ergotron angegebene Höchstgewicht. Sorgen Sie für eine optimale Lift-Funktion, indem Sie Tests durchführen und bei Bedarf die Spannung anpassen, sobald sich das am Riser befestigte Gewicht ändert (d.h. wenn Geräte entfernt oder hinzugefügt werden). Siehe Anweisungen "Einstellung der Spannung des Riser-Lifts" unter Schritt 6 auf Seite 4.

VORSICHT: Verwenden Sie den StyleView-Computerwagen nicht, wenn Komponenten fehlen! Entfernen, verändern oder ersetzen Sie keine Computerwagen-Komponenten, ohne vorher Ergotron zu Rate zu ziehen. Wenn Sie Probleme bei der Installation oder Bedienung des Computerwagens haben, setzen Sie sich mit dem Ergotron-Kundendienst in Verbindung.

VORSICHT: Ziehen Sie die Verschlüsse NICHT zu fest an. Durch zu festes Anziehen können Ihre Geräte beschädigt werden.

VORSICHT: Der Riser steht unter Federspannung. Vor einem Gewichtsausgleich kann es vorkommen, dass der Riser sich schnell nach oben oder unten bewegt. Verriegeln Sie den Riser mit der Bremse, bevor sie die Ankerschrauben des Risers entfernen oder Geräte hinzufügen oder entfernen. Greifen Sie nicht in die Bewegung des Risers oder eines befestigten Gerätes ein, bevor der Riser korrekt ausbalanciert ist. Eine Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann Geräteschäden oder Verletzungen zur Folge haben.

VORSICHT: Sie sollten KEINE anderen Muttern oder Schrauben am Riser oder der Oberseite des Turms lösen, festziehen oder entfernen. Eine Manipulation an Schrauben oder Muttern kann dazu führen, dass der Computerwagen instabil wird und demzufolge Geräteschäden und/oder Verletzungen verursachen.

Sicherheitsrichtlinien für den Computerwagen

Sicherheitshinweise für dieses Produkt

De folgenden Warnungen/Hinweise finden Sie in diesem Handbuch oder am Computerwagen:

ACHTUNG: Eine Mißachtung dieser Richtlinien kann Geräteschäden oder Verletzungen zur Folge haben.

WARNUNG: Entriegeln Sie die Lift-Bremse bevor Sie die Arbeitsfläche bewegen! Wenn Sie die Arbeitsfläche bewegen, ohne die Lift-Bremse zu entriegeln, kann die Mechanismus schwer beschädigt werden.

WARNUNG: Sollte eine Reparatur des StyleView-Computerwagens erforderlich sein, wenden Sie sich sofort an den Ergotron-Kundendienst. Reparaturen am Computerwagen dürfen nur von Ergotron, Inc. oder einem von Ergotron bevollmächtigten Vertreter vorgenommen werden.

VORSICHT: Führen Sie die Kabel nur auf der Kabelkanalseite (rechte Seite) des Computerwagen entlang. Netzteil nicht unter der Abdeckung verstauen! Wenn das Netzteil in der Basisabdeckung aufbewahrt wird, können Schäden an elektrischen Leitungen auftreten und die Bedienung des Risers kann beeinträchtigt werden. Dies kann sowohl zu einer Beschädigung des Computerwagens und der befestigten Geräte, als auch zu Verletzungen durch elektrischen Schock führen.

Ergonomie des Computerwagens

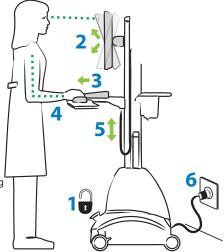
Arbeiten

einstellen - auf Ihre Größe

- 1 Stellen Sie den Bidlschirm etwa 2,5 cm über Ihrer Augenhöhe ein entriegeln Sie die Bremse und verstellen Sie den Riser wie unten gezeigt.
- 2 Neigen Sie den Bildschirm in einem für Sie bequemen Winkel und verhindern Sie so eine Belastung Ihrer Augen und Ihres Nackens.
- **3** Ziehen Sie die Tastaturablage nach vorne und platzieren die Mausablage und die Maushalterung je nach Bedarf rechts oder links.
- 4 Arbeiten Sie mit bei etwas 90° angewinkelten Ellenbogen, um eine Verspannung der Muskeln zu verhindern.
- 5 Wenn der Riser sich nur schwer auf und ab bewegen lässt oder nicht in der eingestellten Position verbleibt, lesen Sie sich bitte die Einstellungsanweisungen im Produkthandbuch durch.



Computerwagen mit Stromversorgung sollten so oft wie möglich an eine Steckdose angeschlossen werden, damit die Batterie geladen bleibt und der Computer funktioniert.*



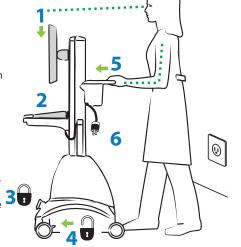
Bewegen

räumen Sie auf - bevor Sie den Wagen bewegen

- 1 Sorgen Sie für ein freies Sichtfeld: entriegeln Sie die Lift-Bremse und senken den Riser für uneingeschränkte Sicht beim Bewegen des Wagens.
- 2 Verstauen Sie offene Ablagen und bringen Sie Maus, Scanner und anderes Zubehör wieder an seinen Platz.
- 3 Verriegeln Sie die Lift-Bremse, damit der Riser unten und das Zubehör sicher verstaut bleibt, während der Computerwagen bewegt wird.
- 4 Entriegeln Sie beide vorderen Rollfüße.
- 5 Schieben Sie den Computerwagen an der Rückseite an. Winkeln Sie dabei Ihre Ellenbogen um 90° an, um eine maximale Kontrolle und minimale Muskelbelastung zu erreichen.

6 Bewegen Sie sich langsam!

Bevor Sie den Wagen verschieben, überprüfen Sie, ob der Netzstecker gezogen und für eine sichere Fahrt am Korb befestigt ist. Denken Sie daran, die Batterie täglich auf 100% aufzuladen!



Sicherheitsrichtlinien für den Computerwagen



Technische Daten des Power Systems - 220-240 VAC/50 Hz Power System

SV22-92011 SV22-92013 SV22-92012 SV22-92025

Eingang: 220-240 VAC/50 Hz, 2.7A Ausgang: 230VAC/50 Hz

Das StyleView Power System ermöglicht eine netzunabhängige Stromversorgung der Geräte auf dem Computerwagen. Das Power System ist in den Fuß des Computerwagens integriert und umfasst Batterie, Wechselrichter, ATS, Bedienfeld, Ladegerät, Trenntransformator, Steckerkasten und Netzkabel.

- Wechselrichter (TSW): Gewährleistet die einwandfreie Funktion von Geräten mit Leistungsfaktorkorrektur wie z. B. Flachmonitoren.
 - Netzumschalter (Automatic Transfer Switch (ATS)): Ermöglicht den Anschluss der Computeranlage an das "Hausnetz", wenn die Batterie geladen wird.
 - Bedienfeld: Über das oberhalb der Arbeitsfläche befestigte Bedienfeld kann das Power System ein- und ausgeschaltet bzw. der Batterieladestatus überwacht werden. Bei niedrigem Ladezustand ertönt ein Signalton.
 - 55-Ah wartungsfreie Batterie mit festgelegtem Elektrolyten, verschlossen, mit Ventil und Gasrekombination, 12-V-Batterie.
 - Empfohlene Lagertemperatur für den Computerwagen: 15 °C (59 °F). Bei dieser Temperatur ist der alterungsbedingte Kapazitätsverlust der 55-Ah-Batterie verringert. Lagertemperatur: min. -20 °C (-4 °F) und max. 50 °C (122 °F). Der empfohlenen Feuchtigkeitsbereich für die Lagerung liegt zwischen 0% und 95% RH.
 - Der Computerwagen und das Power System sind zertifiziert nach EN 60601-1.

Für weitere Informationen zu diesem Thea oder anderen Produkten von Ergotron, besuchen Sie bitte unsere Webseite: www.ergotron.com



FCC Konformitätserklärung - Wagen und selbsttätig verriegelnde Schublade

Die automatisch verschließbare Schublade wurde getestet und gemäß Kapitel 15 der FCC-Bestimmungen als konform mit den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse A befunden. Diese Grenzwerte wurden entworfen, um weitgehenden Schutz gegen schädliche Interferenz zu gewährleisten, wenn das Gerät in einer gewerblichen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und benutzt Hochfrequenzenergie und kann diese möglicherweise auch ausstrahlen; es kann möglicherweise schädliche Funkstörungen verursachen, wenn es nicht den Anweisungen im Handbuch des Herstellers

entsprechend installiert wurde. Der Betrieb dieses Geräts in Wohnungen verursacht wahrscheinlich schädliche Interferenz. In diesem Fall sind Sie verpflichtet, die Interferenz auf eigene Kosten zu beheben.

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von Ergotron, Inc. genehmigt wurden, können den Verfall des Rechts zur Bedienung des Gerätes durch den Benutzer zur Folge haben.

Für Fragen und Informationen zu EMV wenden Sie sich an Ergotron.



Produktkennzeichnungen













Gefahrensymbole

12

Die Bedeutung der Symbole in diesem Handbuch, auf dem Computerwagen oder auf dem Power System. Diese Symbole weisen Sie auf eine Sicherheitsbedingung hin, die Ihre Aufmerksamkeit erfordert. Sie sollten die Bedeutung der folgenden Sicherheitszeichen kennen, wenn Sie sie auf dem Computerwagen oder in der Dokumentation für den Computerwagen, wie in diesem Benutzerhandbuch, sehen.

Farbe	Symbol	Signal- wort	Gefahrenstufe	
Rot		GEFAHR	Weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zum Tod oder schweren Verletzungen führt.	
Orange		WARNUNG	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.	
Gelb		VORSICHT	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zu leichteren Verletzungen führen kann.	
Keine	•	VORSICHT	Wird ohne das Sicherheitszeichen verwendet. Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die bei Nichtbeachtung zu Sachschäden führen kann.	
Rot, Orange oder Gelb	4	Elektrisch	Weist auf eine mögliche Gefahr durch elektrische Spannung hin, die bei Nichtbeachtung zu Tod, Brand oder zu Personenschäden führen kann.	



Symptom	Mögliche Ursache	Lösung	
Der Riser lässt sich zu leicht oder nur schwer nach oben oder unten bewegen. Oder die Geräte auf dem Riser bleiben nicht in der gewünschten Position.	Riser ist nicht im Gleichgewicht	Folgen Sie den Anweisungen "Einstellung der Spannu des Riser-Lifts" unter Schritt 6 auf Seite 4.	
	Gewicht der befestigten Geräte überschreitet die Höchstzulassung.	Vergleichen Sie das Gewicht der befestigten Geräte mit dem empfohlenen Höchstgewicht im entsprechenden Abschnitt der Spezifikationen. Hier erreichen Sie den Ergotron-Kundendienst: Nordamerika 1-800-888-8458; Europa +31 (0)33-45 45 600	

Symptom	Lösung
1) Die Lichter auf dem Bedienfeld bleiben dunkel.	a) Halten Sie die Ein/Aus-Taste auf der linken Seite des Bedienfelds gedrückt. Prüfen Sie, ob das kleine grüne Licht über der Ein/Aus-Taste zusammen mit einem oder mehreren Batterieladelichtern aufleuchtet. Sollten nicht mehrere Lichter auf dem Bedienfeld aufleuchten, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort. b) Prüfen Sie das schwarze und das graue Verbindungskabel auf Unversehrtheit und auf ordnungsgemäßen Sitz, indem Sie leicht an ihnen ziehenan der Basis des Bedienfeldes. Wiederholen Sie den Schritt a). b) Ziehen Sie die vordere Abdeckung ab und prüfen Sie das schwarze und das graue Verbindungskabel auf Unversehrtheit und auf ordnungsgemäßen Sitz in den Buchsen an der Seite des Steckerkastens, indem Sie leicht an ihnen ziehen. Bringen Sie die Abdeckung wieder an und wiederholen Sie Schritt a). d) Wenden Sie sich an den Ergotron-Kundendienst. USA: 1-800-888-8458 oder Europa +31 (0)33-454 5600
2) Die Stecker im Comput- erwagen führen keinen Strom.	a) Prüfen Sie, ob das Bedienfeld leuchtet und die Stromkabel der Geräte ordnungsgemäß in den Steckerkasten des Computerwagens eingesteckt sind. Wenn das Bedienfeld nicht leuchtet, versuchen Sie zuerst Problem 1 zu beheben, bevor Sie mit Schritt b) fortfahren. b) Trennen Sie alle Geräte von der Stromversorgung im Computerwagen. Prüfen Sie mit einem Phasenprüfer, ob die Steckdosen Strom führen. Lassen Sie den Phasenprüfer während der Fehlersuche in der Steckdose stecken. Fehlerbehebung C) Schließen Sie den Computerwagen an eine geeignete Netzsteckdose an. d) Schalten Sie das Bedienfeld ein. Halten Sie die Ein/Aus-Taste auf der linken Seite des Bedienfelds gedrückt. Prüfen Sie, ob das kleine grüne Licht über der Ein/Aus-Taste aufleuchtet bzw. der Phasenprüfer anzeigt, dass die Steckdosen Strom führen. Wenn der Phasenprüfer anzeigt, dassdie Steckdosen nicht korrekt funktionieren, weiter mit dem nächsten Schritt. e) Prüfen Sie, ob das Kabel des Steckerkastens ordnungsgemäß an das Leistungsmodul angeschlossen ist. Versuchen Sie es dann mit Schritt d). f) Entfernen Sie den Computerwagen von der Netzsteckdose und heben Sie die Batterieabdeckung ab, um herauszufinden, ob das Kabel ordnungsgemäß an das Leistungsmodul angeschlossen ist. Schließen Sie den Computerwagen an eine geeignete Netzsteckdose an und probieren Sie Schritt d) aus. g) Kontaktieren Sie den Kundendienstomer Service (USA: 1-800-888-8458 oder Europa +31 (0)33-45 45 600um weitere Hinweise zur Fehlerbehebung zu erhalten.
3) Mein Problem lässt sich nicht mit diesem Hand- buch lösen.	a) Wenden Sie sich an den Ergotron-Kundendienst. USA: 1-800-888-8458 oder Europa +31 (0)33-45 45 600

Empfohlene regelmäßige Inspektion und Wartung				
Komponente Handlung		Wie oft	Durch wen	
Batterien der automatisch verschließbaren Schublade	Je 4 AA-Batterien ¹ ersetzen	Ersetzen, wenn Tastenfeld #4 aufblinkt	Benutzer	
Stromversorgung SLA-Batterie	Bleisäurebatterie ¹ ersetzen	Wenn von StyleLink angezeigt, oder wenn die Batteriedauer zur Hälfte abgelaufen ist	IT-Personal	
Nivellierfüße	Auf Abnutzung und Verschmutzung überprüfen	Monatlich	Benutzer	
RUI, USB, Computerkabel	Auf Abnutzung, Abklemmungen und fehlerhafte Stecker überprüfen	Monatlich	Benutzer	
Spiralkabel	Auf Abnutzung, Beschädigung oder Dehnung überprüfen. Verschieben Sie den Aufhängungshaken so, dass nichts auf dem Boden schleift	Wöchentlich	Benutzer	
Gesamttragfähigkeit	Stellen Sie sicher, dass die Gesamttragfähigkeit nicht überschritten wird.	Täglich	Benutzer	

¹ Entsorgen Sie bitte alle Batterien gemäß lokaler Gesetze

Ergotron Garantierichtlinien

Ergotron gewährt eine Produktgarantie von fünf (5) Jahren auf Fehlerfreiheit bei Material und Verarbeitung. Alle Ausnahmen und Beschränkungen dieser Garantie werden unten beschrieben.

Ausnahmen dieser Garantie beinhalten:

- Drei (3)-jährige Garantie auf alle Neo-Flex™-Produkte von Ergotron
- Ergotron gewährt eine Garantie von zwei (2) Jahren auf alle Netzteilkomponenten. Für den Akku gilt eine Leistungsgarantie von einem (1) Jahr (siehe Einschränkungen unten) und eine Garantie von sechs (6) Monaten auf Herstellungsfehler.

Hinweis: Innerhalb der EU wird eine Garantie von zwei (2) Jahren auf Herstellungsfehler gewährt.

- OEM-Produkte, für die Ergotron als Wiederverkäufer auftritt, unterliegen den Garantiebestimmungen der jeweiligen Hersteller
- Artikel, die seitens Ergotron instand gesetzt und anschließend verkauft werden haben eine Garantie von 90 Tagen

• Ergotron Garantien sind nicht übertragbar

Ausschlussmittel: Wenn ein Gerät von Ergotron während der Garantieperiode Fehler im Material oder der Fertigung aufweist, stellt Ergotron mit dem Kunden zusammen fest, ob der Produktfehler von der Garantieleistung gedeckt wird. Ergotron kann nach eigenem Ermessen das unter Garantie befindliche Gerät an einem festgelegten Ergotron-Standort oder vor Ort beim Kunden ersetzen oder reparieren. Der Käufer muss eine Vorabautorisierung einholen, um das Produkt an Ergotron zurückschicken zu können. Der Käufer muss sich mit Ergotron in Verbindung setzen, um eine RMA-Nummer (Autorisierungsnummer zur Rücksendung von Waren) zu erhalten. Ergotron wird daraufhin das Gerät umgehend reparieren oder ersetzen und kostenfrei an den Käufer zurückschicken. Eine Reparatur oder ein Austausch erneuert oder verlängert die Garantiedauer nicht.

BEI DIESEM RECHTSMITTEL HANDELT ES SICH UM DAS EXKLUSIVE RECHTSMITTEL BEI GARANTIEVERLETZUNGEN AN DEN GERÄTEN, außer im Fall von Personenschaden. Der Käufer unterrichtet Ergotron unverzüglich in schriftlicher Form von Personenschäden jeglicher Art, die durch den Umgang mit Ergotron-Produkten hervorgerufen wurden.

Ausnahmen und Einschränkungen: Ergotron lehnt die Haftung bei Personenschäden oder Verlusten ab, die durch unsachgemäßen Einbau oder Gebrauch der Geräte oder durch veränderte, beschädigte oder missbrauchte Geräte hervorgerufen wurden. Der sachgemäße Gebrauch wird in den Installationshandbüchern, der zusätzlichen Montageanleitung, Ergänzungsanweisungen zur Installation, Technische Berichte oder Produktliteratur beschrieben.

Die Garantie auf voll aufgeladene Batterien, die länger als drei (3) aufeinander folgende Monate nicht benutzt werden, erlöscht automatisch. Die Garantie auf voll aufgeladene Batterien, die länger als drei (3) aufeinander folgende Monate nicht benutzt werden, erlischt automatisch.

Ergotron gewährt eine Garantie von zwei (2) Jahren auf alle Netzteilkomponenten; die Batterie hat eine neuzig (90) Tage Leistungsgarantie und eine zwei (2) Jahre Garantie auf Materialfehler. Die Leistungsgarantie der Batterie verlängert sich um bis zu einem (1) Jahr, wenn der Kunde eine sachgemäße Behandlung der Komponenten gegenüber Ergotron nachweisen kann. Eine sachgemäße Behandlung der Komponenten erfordert den Einsatz der StyleLink Software, um prüfen zu können, dass die Batteriekapazität nicht mehr als 25 mal unter 25% gesunken ist und mindestens alle 36 Stunden auf volle Kapazität aufgeladen wurde.

Der Käufer kann keine weiteren Garantieleistungen, die hiermit als Ausnahmen und Einschränkungen festgelegt wurde, einfordern und Ergotron lehnt jegliche Garantieleistung außer der oben festgelegten ab. Ergotron lehnt jegliche weitere explizierte oder implizierte Garantieleistungen ab. Dies umfasst Mängelgewährleistung und Gebrauchstauglichkeit für einen bestimmten Zweck. Darüber hinaus lehnt Ergotron eine Haftbarkeit gegenüber dem Käufer und allen anderen Parteien für alle nachfolgenden, zugehörigen und speziellen Schäden ab, die durch die Produkte oder in Verbindung mit den Produkten, einem Missbrauch der Produkte und ihrer Leistung oder Nicht-Leistung verursacht wurden.

Vertrieb Deutschland, Österreich und Schweiz

Maria-Merian-Strasse 9 24145 Kiel Deutschland +49 431 71 885-0 www.ergotron.com info@ergotron.de

Vertrieb in Europa, Naher Osten, Afrika

Amersfoort, Niederlande +31 33 45 45 600 www.ergotron.com info.eu@ergotron.de

Vertriebs- und Konzernhauptsitz in Amerika

St. Paul, MN USA (800) 888-8458 +1-651-681-7600 www.ergotron.com sales@ergotron.com



© 2007 Ergotron, Inc. All rights reserved.

Auch wenn Ergotron, Inc. jede Anstrengung unternimmt, um genaue und vollständige Informationen zur Installation und zum Gebrauch seiner Produkte zur Verfügung zu stellen, haftet es nicht für Redaktionsfehler oder Auslassungen (einschließlich solcher bei der Übersetzung aus dem Englischen eine andere Sprache) oder für zufällige, besondere oder Folgeschäden welcher Natur auch immer, die auf die Bereitstellung dieser Anleitung und die Leistung des Geräts in Verbindung mit dieser Anleitung entstanden sind. Ergotron, Inc. behält sich das Recht vor, ohne Vorankündigung Änderungen am Produktdesign und/oder der Produktdokumentation vornehmen zu dürfen. Die aktuellsten Produktinformationen oder dieses Handbuch in anderen Sprachen erhalten Sie vom Ergotron-Kundendienst Vervielfältigung, Speicherung oder Übertragung (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung o. a.) dieser Publikation nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung von Ergotron, Inc., 1181 Trapp Road, Eagan, Minnesota, 55121, USA. Patentschutz bzw. Patentanmeldung in den USA und anderen Ländern. Ergotron ist eine eingetragene Marke von Ergotron, Inc.